



Vote Number 2012/83

*Date of Vote: 31<sup>st</sup> October 2012*

**Billet d'État:** XXI of 2012  
**Article:** 4  
**Department/Committee:** Social Security Department  
**Subject:** Benefit Rates for 2013  
**Proposition:** Amendment  
**Proposed by:** Deputy A. R. Le Lièvre  
**Seconded by:** Deputy B. L. Brehaut

1. *To delete the full stop and add the following words to the end of Proposition 1:  
“, except that, with reference to the weekly paid benefits set out at page 2035, the figures in respect of the old age pension of £192.85, £96.60 and £289.45 in the column relating to 2013, shall be deleted and replaced with £193.80, £97.10 and £290.90 respectively.”*
2. *To delete Proposition 17 and substitute therefor:  
“17. To agree that in part one of the first schedule of the draft Ordinance entitled “The Social Insurance (Rates of Contributions and Benefits, etc.) Ordinance, 2012” the figures in respect of the old age pension of £96.60 and £192.85 shall be deleted and replaced with £97.10 and £193.80 respectively; and to approve the draft Ordinance entitled “The Social Insurance (Rates of Contributions and Benefits, etc.) Ordinance, 2012”; and to direct that the same shall have effect as an Ordinance of the States.”*

**LOST:**      **Pour: 16**      **Contre: 31**      **Abstained: 0**      **Not Present: 0**

**St. Peter Port South**

Deputy Peter A. Harwood      **C**  
Deputy Jan Kuttelwascher      **C**  
Deputy Barry L. Brehaut      **P**  
Deputy Roger Domaille      **C**  
Deputy Allister H. Langlois      **C**  
Deputy Robert A. Jones      **C**

**St. Peter Port North**

Deputy Michelle K. Le Clerc      **C**  
Deputy John A. B. Gollop      **C**  
Deputy Peter A. Sherbourne      **P**  
Deputy Richard Conder      **P**  
Deputy Martin J. Storey      **C**  
Deputy Elis G. Bebb      **P**  
Deputy Lester C. Queripel      **P**

**St. Sampson**

Deputy Gavin A. St. Pier      **C**  
Deputy Kevin A. Stewart      **C**  
Deputy Peter L. Gillson      **P**  
Deputy Paul R. Le Pelley      **P**  
Deputy Scott J. Ogier      **C**  
Deputy Lyndon S. Trott      **C**

**Vale**

Deputy Matthew J. Fallaize      **P**  
Deputy David B. Jones      **P**  
Deputy Laurie B. Queripel      **P**  
Deputy Mary M. Lowe      **P**  
Deputy Andrew R. Le Lièvre      **P**  
Deputy Anthony Spruce      **C**  
Deputy Garry M. Collins      **C**

**Castel**

Deputy Darren J. Duquemin      **C**  
Deputy Christopher J. Green      **C**  
Deputy Mark H. Dorey      **P**  
Deputy Barry J. E. Paint      **C**  
Deputy Jonathan P. Le Tocq      **C**  
Deputy Sandra A. James MBE      **C**  
Deputy A. Hunter Adam      **C**

**West**

Deputy Roger A. Perrot      **C**  
Deputy Alvord H. Brouard      **C**  
Deputy Arrun M. Wilkie      **C**  
Deputy David de G. De Lisle      **C**  
Deputy Yvonne Burford      **P**  
Deputy David A. Inglis      **C**

**South-East**

Deputy Heidi J. R. Soulsby      **C**  
Deputy Robert W. Sillars      **C**  
Deputy Paul A. Luxon      **C**  
Deputy Michael G. O'Hara      **C**  
Deputy Francis W. Quin      **C**  
Deputy Michael P. J. Hadley      **P**

**Alderney**

Alderney Representative Boyd N. Kelly      **C**  
Alderney Representative E. Paul Arditti      **P**



Vote Number 2012/84

*Date of Vote: 1<sup>st</sup> November 2012*

**Billet d'État:** XXI of 2012  
**Article:** 4  
**Department/Committee:** Social Security Department  
**Subject:** Benefit Rates for 2013  
**Proposition:** Amendment  
**Proposed by:** Deputy A. R. Le Lièvre  
**Seconded by:** Deputy B. L. Brehaut

1. *To delete proposition 8 and substitute therefor;*

*“8. That, from the 4 January 2013, the short-term supplementary benefit requirement rates shall be as set out in table (b) in paragraph 94 of that Report; and that, from, 4 January 2013, the long-term supplementary benefit requirement rates shall be as set out in the column headed ‘2013’ in the table below:*

<i>Long-term supplementary benefit (after payment of short-term rates for 6 months)</i>	<i>2013</i>	<i>2012</i>
<i>Married Couple both over 65</i>	<i>£245.00</i>	<i>N/A</i>
<i>Single Householder over 65</i>	<i>£170.00</i>	<i>N/A</i>
<i>Handicapped Couple</i>	<i>£245.00</i>	<i>N/A</i>
<i>Handicapped Single householder</i>	<i>£170.00</i>	<i>N/A</i>
<i>Married Couple</i>	<i>£236.04</i>	<i>£228.97</i>
<i>Single householder</i>	<i>£163.31</i>	<i>£158.41</i>
<i>Non-Householder</i>		
<i>18 or over</i>	<i>£126.77</i>	<i>£122.99</i>
<i>*16 - 17</i>	<i>£68.81</i>	<i>£66.71</i>
<i>Member of a household</i>		
<i>18 or over</i>	<i>£126.77</i>	<i>£122.99</i>
<i>16 to 17</i>	<i>£107.38</i>	<i>£104.16</i>
<i>12 to 15</i>	<i>£66.43</i>	<i>£64.40</i>
<i>5 to 11</i>	<i>£48.16</i>	<i>£46.69</i>
<i>under 5</i>	<i>£35.49</i>	<i>£34.44”</i>

*\*Varied upwards in relation to single parents and significant disability*

2. To delete Proposition 21 and substitute therefor:

*“21. To agree that table 3 in the schedule of the draft Ordinance entitled “The Supplementary Benefit (Implementation) (Amendment) (No.2) Ordinance, 2012” shall be deleted and replaced with the table below; and to approve the draft Ordinance entitled “The Supplementary Benefit (Implementation) (Amendment) (No.2) Ordinance, 2012”; and to direct that the same shall have effect as an Ordinance of the States.”*

<i>Description</i>	<i>Amount</i>
<i>Husband and wife or other persons falling within paragraph 2(1) ("<b>Couple</b>") where both partners have attained the age of 65</i>	<i>£245.00</i>
<i>Person not falling within paragraph 2(1) who is directly responsible for household necessities and rent (if any) who has attained the age of 65 ("<b>Single householder</b>")</i>	<i>£170.00</i>
<i>Husband and wife or other persons falling within paragraph 2(1) ("<b>Couple</b>") where one or both partners are handicapped persons</i>	<i>£245.00</i>
<i>Person not falling within paragraph 2(1) who is directly responsible for household necessities and rent (if any) ("<b>Single householder</b>") and who is a handicapped person</i>	<i>£170.00</i>
<i>Husband and wife or other persons falling within paragraph 2(1) ("<b>Couple</b>")</i>	<i>£236.04</i>
<i>Person not falling within paragraph 2(1) who is directly responsible for household necessities and rent (if any) ("<b>Single householder</b>")</i>	<i>£163.31</i>
<i>Person who is not a householder ("<b>Non-householder</b>") -</i>	
<i>Age 18 years or over;</i>	<i>£126.77</i>
<i>Age 16 years but less than 18;</i>	<i>£68.81</i>
<i>Member of a household -</i>	
<i>Age 18 years or over</i>	<i>£126.77</i>
<i>Age 16 years but less than 18;</i>	<i>£107.38</i>
<i>Aged 12 years but less than 16;</i>	<i>£66.43</i>
<i>Aged 5 years but less than 12;</i>	<i>£48.16</i>
<i>Aged less than 5 years</i>	<i>£35.49"</i>

**LOST:**      **Pour: 16**      **Contre: 31**      **Abstained: 0**      **Not Present: 0**

**St. Peter Port South**

Deputy Peter A. Harwood      **C**  
Deputy Jan Kuttelwascher      **C**  
Deputy Barry L. Brehaut      **P**  
Deputy Roger Domaille      **C**  
Deputy Allister H. Langlois      **C**  
Deputy Robert A. Jones      **C**

**St. Peter Port North**

Deputy Michelle K. Le Clerc      **C**  
Deputy John A. B. Gollop      **C**  
Deputy Peter A. Sherbourne      **P**  
Deputy Richard Conder      **P**  
Deputy Martin J. Storey      **C**  
Deputy Elis G. Bebb      **P**  
Deputy Lester C. Queripel      **P**

**St. Sampson**

Deputy Gavin A. St. Pier      **C**  
Deputy Kevin A. Stewart      **C**  
Deputy Peter L. Gillson      **C**  
Deputy Paul R. Le Pelley      **P**  
Deputy Scott J. Ogier      **C**  
Deputy Lyndon S. Trott      **C**

**Vale**

Deputy Matthew J. Fallaize      **P**  
Deputy David B. Jones      **P**  
Deputy Laurie B. Queripel      **P**  
Deputy Mary M. Lowe      **P**  
Deputy Andrew R. Le Lièvre      **P**  
Deputy Anthony Spruce      **C**  
Deputy Garry M. Collins      **C**

**Castel**

Deputy Darren J. Duquemin      **C**  
Deputy Christopher J. Green      **C**  
Deputy Mark H. Dorey      **P**  
Deputy Barry J. E. Paint      **C**  
Deputy Jonathan P. Le Tocq      **C**  
Deputy Sandra A. James MBE      **C**  
Deputy A. Hunter Adam      **P**

**West**

Deputy Roger A. Perrot      **C**  
Deputy Alvord H. Brouard      **C**  
Deputy Arrun M. Wilkie      **C**  
Deputy David de G. De Lisle      **C**  
Deputy Yvonne Burford      **P**  
Deputy David A. Inglis      **C**

**South-East**

Deputy Heidi J. R. Soulsby      **C**  
Deputy Robert W. Sillars      **C**  
Deputy Paul A. Luxon      **C**  
Deputy Michael G. O'Hara      **C**  
Deputy Francis W. Quin      **C**  
Deputy Michael P. J. Hadley      **P**

**Alderney**

Alderney Representative Boyd N. Kelly      **C**  
Alderney Representative E. Paul Arditti      **P**



Vote Number 2012/85

*Date of Vote: 1<sup>st</sup> November 2012*

**Billet d'État:** XXI of 2012  
**Article:** 4  
**Department/Committee:** Social Security Department  
**Subject:** Benefit Rates for 2013

**Proposition:**

**Proposed by:** Deputy Lester C. Queripel  
**Seconded by:** Deputy Laurie B. Queripel

*In Proposition 12, to delete the amount "£27.93" and to substitute the amount £29.54".*

**LOST:**      **Pour: 10**      **Contre: 37**      **Abstained: 0**      **Not Present: 0**

**St. Peter Port South**

Deputy Peter A. Harwood      C  
Deputy Jan Kuttelwascher      C  
Deputy Barry L. Brehaut      P  
Deputy Roger Domaille      C  
Deputy Allister H. Langlois      C  
Deputy Robert A. Jones      C

**St. Peter Port North**

Deputy Michelle K. Le Clerc      C  
Deputy John A. B. Gollop      P  
Deputy Peter A. Sherbourne      P  
Deputy Richard Conder      P  
Deputy Martin J. Storey      C  
Deputy Elis G. Bebb      C  
Deputy Lester C. Queripel      P

**St. Sampson**

Deputy Gavin A. St. Pier      C  
Deputy Kevin A. Stewart      C  
Deputy Peter L. Gillson      C  
Deputy Paul R. Le Pelley      C  
Deputy Scott J. Ogier      C  
Deputy Lyndon S. Trott      C

**Vale**

Deputy Matthew J. Fallaize      C  
Deputy David B. Jones      C  
Deputy Laurie B. Queripel      P  
Deputy Mary M. Lowe      P  
Deputy Andrew R. Le Lièvre      P  
Deputy Anthony Spruce      C  
Deputy Garry M. Collins      C

**Castel**

Deputy Darren J. Duquemin      C  
Deputy Christopher J. Green      C  
Deputy Mark H. Dorey      P  
Deputy Barry J. E. Paint      C  
Deputy Jonathan P. Le Tocq      C  
Deputy Sandra A. James MBE      C  
Deputy A. Hunter Adam      C

**West**

Deputy Roger A. Perrot      C  
Deputy Alvord H. Brouard      C  
Deputy Arrun M. Wilkie      C  
Deputy David de G. De Lisle      C  
Deputy Yvonne Burford      C  
Deputy David A. Inglis      C

**South-East**

Deputy Heidi J. R. Soulsby      C  
Deputy Robert W. Sillars      C  
Deputy Paul A. Luxon      C  
Deputy Michael G. O'Hara      C  
Deputy Francis W. Quin      C  
Deputy Michael P. J. Hadley      P

**Alderney**

Alderney Representative Boyd N. Kelly      C  
Alderney Representative E. Paul Arditti      C



Vote Number 2012/86

*Date of Vote: 1<sup>st</sup> November 2012*

**Billet d'État:** XXI of 2012  
**Article:** 4  
**Department/Committee:** Social Security Department  
**Subject:** Benefit Rates for 2013

**Proposition:**

**Proposed by:** Deputy Lester C. Queripel  
**Seconded by:** Deputy Laurie B. Queripel

*In Proposition 12, to delete the amount “£27.93” and to substitute the amount £28.70”.*

**LOST:**      **Pour: 20**      **Contre: 26**      **Abstained: 0**      **Not Present: 1**

**St. Peter Port South**

Deputy Peter A. Harwood      C  
Deputy Jan Kuttelwascher      C  
Deputy Barry L. Brehaut      P  
Deputy Roger Domaille      C  
Deputy Allister H. Langlois      C  
Deputy Robert A. Jones      C

**St. Peter Port North**

Deputy Michelle K. Le Clerc      C  
Deputy John A. B. Gollop      P  
Deputy Peter A. Sherbourne      P  
Deputy Richard Conder      P  
Deputy Martin J. Storey      C  
Deputy Elis G. Bebb      P  
Deputy Lester C. Queripel      P

**St. Sampson**

Deputy Gavin A. St. Pier      C  
Deputy Kevin A. Stewart      C  
Deputy Peter L. Gillson      C  
Deputy Paul R. Le Pelley      P  
Deputy Scott J. Ogier      P  
Deputy Lyndon S. Trott      P

**Vale**

Deputy Matthew J. Fallaize      P  
Deputy David B. Jones      P  
Deputy Laurie B. Queripel      P  
Deputy Mary M. Lowe      P  
Deputy Andrew R. Le Lièvre      P  
Deputy Anthony Spruce      C  
Deputy Garry M. Collins      C

**Castel**

Deputy Darren J. Duquemin      C  
Deputy Christopher J. Green      C  
Deputy Mark H. Dorey      P  
Deputy Barry J. E. Paint      C  
Deputy Jonathan P. Le Tocq      C  
Deputy Sandra A. James MBE      N  
Deputy A. Hunter Adam      C

**West**

Deputy Roger A. Perrot      C  
Deputy Alvord H. Brouard      P  
Deputy Arrun M. Wilkie      C  
Deputy David de G. De Lisle      C  
Deputy Yvonne Burford      P  
Deputy David A. Inglis      C

**South-East**

Deputy Heidi J. R. Soulsby      P  
Deputy Robert W. Sillars      C  
Deputy Paul A. Luxon      P  
Deputy Michael G. O'Hara      C  
Deputy Francis W. Quin      C  
Deputy Michael P. J. Hadley      P

**Alderney**

Alderney Representative Boyd N. Kelly      C  
Alderney Representative E. Paul Arditti      C